|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** | |  |
|  | |  | |

Женева, 23 мая 2022 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 2/17 БСЭ**  SG17/XY | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 17‑й Исследовательской комиссии  – Академическим организациям −  Членам МСЭ |
| Тел.: Факс: Эл. почта: Веб-страница: | +41 22 730 6206 +41 22 730 5853 [tsbsg17@itu.int](mailto:tsbsg17@itu.int)  <http://itu.int/go/tsg17> |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Собрание 17‑й Исследовательской комиссии, Женева, 23 августа – 2 сентября 2022 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 17-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т (Безопасность), которое будет проходить в штаб-квартире МСЭ в Женеве с 23 августа по 2 сентября 2022 года включительно.

На всех сессиях будет обеспечиваться дистанционное участие или веб-трансляция.

17‑я Исследовательская комиссия МСЭ-Т является ведущей исследовательской комиссией по вопросам безопасности, управления определением идентичности, а также языков и методов описания.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Информация о распределении залов заседаний по дням будет представлена на экранах, расположенных при входах в здания штаб‑квартиры МСЭ, и на веб-странице [здесь](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

Открытое расширенное собрание группы руководства ИК17 пройдет в 19 час. 00 мин – 21 час. 00 мин. по женевскому времени в понедельник, 22 августа 2022 года в рамках этого собрания ИК17.

**Основные предельные сроки**:

|  |  |
| --- | --- |
| 23 июня 2022 г. | − Представление запросов на ввод субтитров в режиме реального времени и/или обеспечение сурдоперевода  − [Представление Членами МСЭ-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) вкладов, для которых запрашивается письменный перевод  − Представление запросов на стипендии (через онлайновую форму на [домашней странице Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg17))  − Представление запросов на обеспечение устного перевода (через онлайновую форму регистрации) |
| 23 июля 2022 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице Исследовательской комиссии](http://itu.int/go/tsg17))  − Представление запросов на письма для содействия в получении визы (подробная информация будет предоставлена) |
| 10 августа 2022 г. | − [Представление вкладов Членами МСЭ-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) ([с использованием опции "Непосредственное размещение документов"](http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/)) |

Практическая информация о собрании содержится в **Приложении** **A**. Проект **повестки дня** собрания, подготовленный по согласованию с Председателем Исследовательской комиссии г-ном Хён-Юл Юмом (Республика Корея), содержится в **Приложении** **B**.Обновления к повестке дня содержатся в Документе [SG17‑TD332](https://www.itu.int/md/T22-SG17-230822-TD-PLEN-0332/en). Проект плана распределения времени будет доступен на [домашней странице ИК17](http://www.itu.int/go/tsg17) и будет регулярно обновляться до собрания и в ходе собрания.

Просьба также иметь в виду следующее:

– семинар-практикум по теме "Безопасность для 5G и последующих систем" пройдет в понедельник, 22 августа 2022 года. Просьба зарегистрироваться отдельно для участия в семинаре-практикуме на [домашней странице ИК17](http://www.itu.int/go/tsg17);

– 30-е собрание JCA-IdM пройдет с 14 час. 30 мин. до 16 час. 00 мин. по женевскому времени в пятницу, 26 августа 2022 года. Просьба зарегистрироваться отдельно для участия в работе данного собрания JCA-IdM на домашней странице [JCA-IdM](https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/idm/Pages/default.aspx).

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  A picture containing logo  Description automatically generatedЧхе Суб Ли,  Директор Бюро  стандартизации электросвязи | cid:image001.png@01D2C590.81C3C8E0  ИК17 МСЭ-Т  Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Практическая информация для собрания

**МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты TD следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с [домашней страницы Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg17) и ограничен Членами МСЭ‑Т, имеющими [учетную запись МСЭ](http://www.itu.int/TIES/) c доступом TIES.

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: ввиду бюджетных ограниченийустный перевод будет обеспечиваться на заключительном пленарном заседании по запросу Государств-Членов. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ. Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<https://www.itu.int/en/ITU-T/ewm/Pages/ITU-Internet-Printer-Services.aspx>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены непосредственно за регистрационной зоной на нижнем (ground) этаже [здания "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Для того чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на свои компьютеры, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробные сведения приводятся по адресу: <https://itu.int/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)); они предоставляются по принципу "первым пришел – первым обслужен".

**ИНТЕРАКТИВНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Для некоторых сессий дистанционное участие будет обеспечиваться по принципу "максимальных усилий". Для получения удаленного доступа делегаты должны пройти регистрацию на собрание. Участникам следует принять к сведению, что, как правило, собрание не будет задерживаться или прерываться из-за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступить, по усмотрению председателя. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы. По усмотрению председателя рекомендуется использовать чат собрания для содействия эффективному управлению использованием времени в ходе сессий.

**ДОСТУПНОСТЬ**: Для сессий, на которых будут обсуждаться вопросы доступности, по просьбе нуждающихся в этом лиц возможен ввод субтитров и/или сурдоперевод в режиме реального времени, при условии наличия сурдопереводчиков и финансирования. Запрос на такие услуги обеспечения доступности необходимо направлять **не позднее чем за один месяц до даты начала собрания** путем проставления отметки в соответствующей ячейке в форме регистрации.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной, и ее следует провести в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118). Некоторые опции в регистрационной форме применимы только к Государствам-Членам, в том числе функция заявки на устный перевод и заявки на предоставление стипендий. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу: [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). Краткое руководство для новых участников приводится [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: для содействия участию представителей из [отвечающих критериям стран](https://www.itu.int/en/fellowships/Documents/2022/ListEligibleCountries2022.pdf) для данного собрания предлагаются **два вида** стипендий:

• традиционные **личные стипендии**;

• новые **электронные стипендии**.

В рамках электронных стипендий предоставляется возмещение затрат на подключение на время проведения мероприятия. Что касается личных стипендий могут быть предоставлены до двух частичных стипендий на страну, при условии наличия финансирования. Частичная личная стипендия может покрывать либо а) стоимость **авиабилета** (один билет экономического класса в оба конца по наиболее прямому/экономичному маршруту из страны происхождения до места проведения мероприятия), либо b) соответствующие **суточные** (предназначенные для покрытия расходов на проживание, питание и непредвиденных расходов). В случае предоставления двух частичных личных стипендий *по крайней мере одна из них* должна покрывать расходы на *авиабилет*. Организация заявителя отвечает за покрытие остающихся затрат на участие.

В соответствии с Резолюцией 213 (Дубай, 2018 г.) Полномочной конференции приветствуется, чтобы при выдвижении кандидатур на получение стипендий учитывались гендерный баланс и включение лиц с ограниченными возможностями и с особыми потребностями. При принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление соответствующих письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами; направление запросов лицами с ограниченными возможностями и особыми потребностями; гендерный баланс.

Формуляры заявок на предоставление стипендий обоих видов размещены на [[домашней странице Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg3)](http://www.itu.int/go/tsg17). **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены не позднее 23 июня**, по электронной почте: [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int)или по факсу: +41 22 730 57 78. Для направления запроса на предоставление стипендии необходима регистрация (утвержденная координатором), и настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса по меньшей мере за семь недель до начала работы собрания.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: Если требуется, визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. Предельные сроки могут различаться, поэтому предлагается уточнить сроки в соответствующем представительстве и подавать заявку заблаговременно.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Подготовка письма, содержащего просьбу о выдаче визы, занимает, как правило, 15 дней после утверждения регистрации координатором от вашей организации по вопросам регистрации. Вследствие этого запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не менее чем за один месяц до начала собрания**. Вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) с пометкой "**визовая поддержка**" **(visa support)**.

**ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ**

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>. Информацию об участии в мероприятиях МСЭ, связанную с пандемией COVID-19, можно найти по адресу: <https://www.itu.int/en/ITU-T/wtsa20/Pages/FAQ.aspx>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, принимающих участие в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки, содержатся по адресу: <http://itu.int/travel/>.

ANNEX B

Agenda for Plenary Meeting of ITU-T SG17

(Geneva, 23 August – 2 September 2022)

NOTE – Updates to the agenda can be found in [TD332](https://www.itu.int/md/T22-SG17-230822-TD-PLEN-0332/en)

1. Opening of the meeting and welcome
2. Results from the last SG17 meeting
   1. Report of the 10-20 May 2022 SG17 e-plenary
   2. Situation regarding Recommendations determined under TAP
   3. Situation regarding Recommendations consented under AAP
   4. Reports of the interim Rapporteur group meetings
   5. Reports of SG17 correspondence groups
      1. CG-SG17-meeting
      2. CG-secapa
   6. Workshops and seminars of interest to SG17
      1. Report of “ITU workshop on Security for 5G and beyond”
3. Coordination, collaboration and cooperation
   1. Joint coordination activities (JCAs) and Focus groups (FGs)
   2. Relations with other lead study groups
   3. Collaboration with ITU-D
   4. Collaboration with ITU-R
   5. Global Standards Collaboration (GSC)
   6. CTO meeting
   7. Memorandum of Understanding on e-business (IEC, ISO, ITU-T, UN/ECE)
   8. Collaboration with IEC, ISO and ISO/IEC JTC 1
   9. Collaboration with IETF
   10. Collaboration with ETSI
   11. Collaboration with the SDL Forum Society
   12. A.5 qualification of SIA
   13. Interaction with other industry consortia and forums
   14. Reports on other liaison and collaboration activities
4. Working arrangements for this meeting
   1. SG17 organization for this meeting
   2. Special plenary sessions on
      * incubation
      * CG-SG17-meeting output
   3. Handling of input documents
   4. Texts proposed for action and proposed new work items
   5. SG17 Lead Study Group activities
   6. SG17 JCAs

* JCA-IdM
* JCA-CoP

1. SG17 Regional Groups

* SG17RG-AFR
* SG17RG-ARB

1. SG17 Projects
   1. Tutorials for this meeting
2. General matters
   1. TDs to facilitate our work
   2. IPR information
   3. SG17 Leadership positions
   4. SG17 activities in support of WTSA-20 Resolutions, WTDC-21 Resolutions and PP-18 Resolutions
   5. SG17 webpages
   6. Kaleidoscope
   7. Future SG17 organized outreach events (workshops, summits, seminars)
3. Programme for this meeting (working party meetings and meetings on Questions)
   1. Meeting reports
   2. Recommendations and other texts for approval or agreement at this SG17 meeting
   3. Recommendations for consent or determination at this SG17 meeting
   4. A.5 justification for normative references other than ITU, ISO, IEC in Recommendations
   5. A.25 justification for incorporation of text in Recommendations
   6. New work items to be added and work items to be deleted from the work programme
   7. Recommendations and other texts planned for action at the next SG17 meeting
   8. Recommendations and other texts planned for action later in the study period
   9. Updated Question Work Programme including Editors, Summaries and other updates for Recommendations and other texts under development
   10. Manuals, roadmaps and wikis
   11. Liaison statements
   12. Requests to TSB to initiate A.4 (consortia/forums), A.5 (referenced organizations) or A.6 (SDOs) qualifications
   13. Appointments/dismissals of SG17 positions
   14. Planned Rapporteur group (e-)meetings (alone, joint or collocated), and other activities
   15. Establishment, continuation, or termination of correspondence groups
   16. Other items for SG17 agreement
   17. Updated Action plan for the next SG17 meeting and further future
   18. Highlights of achievements
4. Future meetings of SG17
5. Information from Vice Chairmen and Working Party Chairmen
6. Any other business
7. Closing

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_